



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

IMPORTANT SAFEGUARDS

Signal Word Definitions

DANGER Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

WARNING Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury or product/property damage. It also alerts against unsafe practices.

Safety instructions

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

Caution: Hot surface, the surfaces are liable to get hot during use.

4. Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
5. The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the appliance.
6. Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
7. Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
8. Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
9. Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
10. Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
11. Do not use the product near water or other liquids.
12. Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not touch or reach into the water.
13. Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
14. Appliances not intended to be immersed in water for cleaning
15. Do not put any stress on the Power Cord where it connects to the product as the Power Cord could fray and break.

17. Keep the product and its Power Cord away from heated surfaces.
18. Never operate this product if it has a damaged Power Cord or Plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

CAUTION: To reduce the risk of personal injury or product/property damage:

21. This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a waffle maker. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
22. Do not allow the Power Cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

SPECIAL INSTRUCTIONS:

1. To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
2. A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

Parts

1. Upper housing
2. Handle
3. Instruction bar
4. Knob
5. Lower housing
6. Upper plate
7. Lower plate





Use

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking it with this product.

NOTE: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, clean it as described in the “Cleaning” section.
2. Press in the end of the Locking Latch nearest the Handle to unlock the product.
3. Open the unit by pulling the Handle up.
4. Close the Plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the Power Indicator Light illuminates in orange.

WARNING: The Cooking Plates and metal surfaces of the unit will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black plastic portion of the Handle.

5. After the unit preheats for approximately five minutes, the Ready Indicator Light will illuminate in green, indicating the product is ready for use.
6. Use the Handle to lift the Upper Plate. Place food on the Lower Plate using wooden or plastic heat-resistant utensils.

CAUTION: Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the Plates’ non-stick coating.

7. Use the Handle to lower and rest the Upper Plate on top of the food.

NOTES:

- The cooking time for different foods depends on the type and thickness of the foods.
 - Foods should be cooked thoroughly before consumption.
8. When the food is cooked as desired, lift the Handle to open the Plates, then remove the food using the utensils. If more cooking will be done at this time, close the Plates to conserve heat.
 9. Repeat Steps 7-9 until all cooking is complete, reapplying cooking oil as necessary.
 10. Turn off the product by unplugging the Power Cord from the electrical outlet.
 11. When the unit has completely cooled, clean and dry it.
 12. Lock the unit in its closed position by pressing in the end of the Locking Latch farthest from the Handle.

1. Before cleaning, unplug and wait for the appliance and the plates to cool down.
2. Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
3. Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
4. Do not immerse in water or any other liquid.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Definitioner av uppmärksamhetsord:

FARA Indikerar en tveklöst farlig situation som, om den inte undviks, kommer leda till död eller allvarliga personskador. Användningen av detta uppmärksamhetsord är begränsat till de mest extrema situationerna.

VARNING Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till död och allvarliga personskador.

FÖRSIKTIG Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre/måttliga personskador eller skador på produkter/egendom. Här varnas också för osäker användning.

Säkerhetsföreskrifter

När du använder denna eller andra elektroniska apparater ska du alltid följa dessa grundläggande säkerhetsföreskrifter:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.

VARNING: För att minska risken för eldsvåda, elektriska stötar eller allvarliga personskador:

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de är övervakade eller får instruktioner angående hur de ska använda apparaten på ett säkert sätt och förstås riskerna som föreligger.
2. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än 8 år. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Försiktig: varm yta, ytorna har en tendens att bli varma vid användning.

4. Använd alltid produkten på en jämn, stabil och värmetålig yta.
5. Temperaturen på åtkomliga ytor kan bli mycket hög när apparaten används. Se till att inte röra vid dessa varma delar av apparaten
6. Använd produkten i ett välventilerat utrymme. Se till att det alltid finns minst 10–15 cm utrymme på produktens alla sidor för att det ska vara tillräcklig luftcirkulation.
7. Placera inte produkten på eller i närheten av en gas- eller elspis eller i eller ovanpå en varm ugn eller annan värmekälla.
8. Låt inte produkten röra vid gardiner, tapeter, klädesplagg, handdukar eller andra brandfarliga material när den används.
9. Rör inte vid produktens varma ytor. Flytta inte produkten medans den kopplad till strömförsörjning. Låt produkten svalna ordentligt innan du flyttar eller rör den.
10. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas för användning tillsammans med denna produkt eller som säljs av produkttillverkaren.
11. Använd inte produkten i närheten av vatten eller annan vätska.
12. Placera och släpp inte ner produkten i vatten eller annan vätska. Koppla genast ur strömförsörjningen om produkten skulle hamna i vatten. Rör inte vid vattnet.
13. Lämna inte produkten utan uppsyn under användning. Apparaten är inte tänkt att användas via en extern timer eller ett separat kontrollstyrt system.
14. Apparaten ska inte helt eller delvis sänkas ner i vatten för rengöring.

15. Lägg inte något tryck på strömsladden där den kopplas till produkten då detta kan leda till att strömsladden går sönder.
16. Koppla inte till eller från strömförsörjningen med våta händer.
17. Håll produkten och dess strömsladd borta från uppvärmda ytor.
18. Använd aldrig denna produkt om den har en skadad strömsladd eller kontakt eller om den inte fungerar korrekt, har tappats, skadats eller kommit i kontakt med vatten eller annan vätska.
19. Om strömsladden skadas måste den, för att undvika skada, bytas av tillverkaren eller dennes serviceombud, alternativt personer med likvärdig kompetens.
20. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och andra liknande ändamål, så som:
 - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - gårdar;
 - av boende på hotell, motell och andra kommersiella situationer som innefattar boende;
 - bed and breakfast-liknande situationer.

FÖRSIKTIG: För att minska risken för personskada eller produkt-/egendomsskada:

21. Denna produkt är avsedd för inomhusbruk i en icke-industriell, icke-kommersiell hushålls miljö och ska användas som ett våffeljärn. Använd inte produkten utomhus eller för något annat ändamål.
22. Låt inte strömsladden hänga ner, då den kan snubblas över eller fastna (t.ex. från bordskanten eller liknande).

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER:

1. För att undvika kortslutning bör du inte använda flera strömkrävande produkter på samma gång.
2. Denna produkt levereras med en kort strömsladd. En förlängningssladd rekommenderas inte att användas med denna produkt, men om en sådan måste användas ska följande åtgärder vidtas:
 - Sladdens angivna elektriska kraft måste minst vara lika stor som den hos produkten.
 - Se till att förlängningssladden ligger så att den inte hänger ner, då detta innebär en risk för att man av misstag snubblar över den eller drar ut den.

Delar

1. Övre del
2. Handtag
3. Instruktionslinje
4. Knapp
5. Nedre del
6. Övre platta
7. Nedre platta





Användning

FÖRSIKTIG: Använd inte denna produkt för att tillaga eller tina frusen mat. All mat måste vara helt tinad innan den tillagas med denna produkt.

OBS: Vid de första användningstillfällena kan denna produkt komma att avge lite rök. Detta är normalt och kommer försvinna vid fortsatt användning.

1. Innan du använder denna produkt för första gången bör du rengöra den så som det beskrivs i delen "Rengöring".
2. Tryck in änden av låsspärren närmst handtaget för att öppna produkten.
3. Öppna genom att lyfta upp handtaget.
4. Stäng plattorna och sätt på apparaten genom att koppla in den i ett vanligt strömuttag. Bekräfta att den är på genom att kolla att strömlampan lyser med orange färg.

WARNING: Tillagningsplattorna och metallytorna på apparaten blir extremt varma när de används. För att undvika brännskador bör du använda värmetåligen skydd för händerna och endast röra den svarta plastdelen av handtaget.

5. Efter att apparaten har förvärmats i ungefär fem minuter kommer Redo-lampan att lysa grönt, vilket betyder att produkten är klar att användas.
6. Använd handtaget för att lyfta den övre plattan. Lägg mat på den nedre plattan med hjälp av värmetåligen köksredskap av trä eller plast.

FÖRSIKTIG: Använd inte metallredskap på denna produkt, då de kommer skrapa och skada plattornas non stick-beläggning.

7. Använd handtaget för att sänka ner den övre plattan så att den vilar ovanpå maten.

OBS:

- Tillagningstiden för olika typer av mat beror på typen av mat och dess tjocklek.
- Mat bör vara helt tillagad innan den äts.

8. När maten tillagats till belåtenhet, lyft på handtaget för att öppna plattorna och ta sedan bort våfflan genom att använda ett redskap. Om du ska tillaga fler våfflor bör du stänga plattorna igen för att spara värme.
9. Upprepa steg 7–9 tills dess att all tillagning är färdig, applicera mer olja om det behövs.
10. Stäng av produkten genom att dra ut strömsladden ur strömuttaget.

11. Rengör och torka apparaten först när den har svalnat helt.
12. Lås apparaten i stängt läge genom att trycka in den ände av låsspärren som är längst från handtaget.

Rengöring

1. Koppla ur och vänta på att plattorna ska svalna innan rengöring påbörjas.
2. Torka av utsidan med endast en fuktig trasa för att säkerställa att ingen fukt, olja eller fett kommer in i avkylningsutrymmena.
3. Rengör varken insidan eller utsidan med grov rengöringssvamp, stålull eller liknande då detta kommer skada dess yta.
4. Sänk ej ner i vatten eller annan vätska.

SV

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Signalordsdefinitioner:

FARE Indikerer en farlig situation, som vil resultere i død eller alvorlige skader, hvis den ikke undgås. Anvendelsen af dette signalord er begrænset til de mest ekstreme situationer.

ADVARSEL Indikerer en potential farlig situation, som kan resultere i død eller alvorlige skader, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG Indikerer en potential farlig situation, som kan resultere i mindre/moderate skader eller produktskader, hvis den ikke undgås. Signalordet advarer også imod usikker håndtering af produktet.

Sikkerhedsinstruktioner

Ved anvendelse af dette eller andre elektriske apparater, skal du altid følge disse grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød, eller alvorlig personskade:

1. Dette apparat kan betjenes af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de mulige farer.
2. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
3. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Forsigtig: varm overflade, overfladerne kan blive varme under brug.

4. Brug altid produktet på en flad, stabil og varmebestandig overflade.
5. Temperaturen på apparatets overflader kan blive meget varme under brug. Sørg for ikke at berøre disse varme dele af apparatet.
6. Brug produktet i et godt ventileret område. Hav mindst 4-6 centimeter plads på alle sider af produktet for at sikre tilstrækkelig luftcirkulation.
7. Placér ikke produktet på eller i nærheden af en gas- eller elbrænder eller i/ovenpå en opvarmet ovn eller anden varmekilde.
8. Undgå at produktet kommer i nærheden af gardiner, vægbeklædning, tøj, viskestykker, eller andre brændbare materialer, når produktet er i brug.
9. Berør ikke de varme overflader på apparatet. Produktet må ikke flyttes, når det er koblet til en stikkontakt. Lad apparatet køle af, inden det håndteres efterfølgende.
10. Brug ikke dele, der ikke er anbefalet eller solgt af fabrikanten.
11. Betjen ikke dette produkt i nærheden af vand og andre væsker.
12. Placér eller nedsæk ikke dette produkt i vand eller andre væsker. Hvis dette produkt lander i vand, hiv da omgående stikket ud fra stikkontakten. Rør ikke ved vandet.
13. Efterlad ikke produktet uden opsyn, når det er i brug. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
14. Apparatet er ikke beregnet til at blive nedsænket i vand under rengøring
15. Undlad at overbelaste strømledningen med vægt, da der er en risiko for at ledningen kan blive skrøbelig, revne og dermed gå i stykker.

16. Indsæt ikke og træk ikke stikket fra produktet med en våd hånd.
17. Opbevar produktet og strømkablet væk fra varme overflader.
18. Betjen aldrig dette produkt hvis strømkablet er beskadiget, ikke fungerer korrekt, er blevet tabt, beskadiget, eller udsat for vand og andre væsker.
19. Hvis strømforsyningen er beskadiget, skal denne udskiftes af fabrikanten, en forhandler eller af en anden kvalificeret person for at undgå fare.
20. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesområder såsom:
 - kommercielle køkkenområder i butikker, på kontorer og andre arbejdsrelaterede områder;
 - landbrugsgårde;
 - af klienter på hoteller, moteller og andre typer boligområder;
 - bed & breakfast og lignende boligområder.

FORSIGTIG: For at mindske risikoen for personskade eller skade på produkt/ejendom:

21. Dette produkt er beregnet til indendørs, ikke-industrielt, ikke-kommercielt brug og dermed udelukkende til husholdningsbrug såsom vaffel. Brug ikke produktet udendørs eller til andre formål.
22. Lad ikke strømkablet hænge, hvor det kan blive snublet over eller trukket i (f.eks. over kanten af et bord eller en disk).

Særlige instruktioner:

1. For at undgå overbelastning af kredsløbet ved betjening af produktet, bør der ikke anvendes en anden enhed til samme strømforsyning, der kræver mange watt.
2. Dette produkt leveres med et kort strømkabel. En forlængerledning kan ikke anbefales til dette produkt, men hvis dette er nødvendigt:
 - Den angivne værdi for strømforsyningen skal være mindst ligeså stor som den for produktet.
 - Arrangér forlængerledningen, så den ikke hænger med fare for at der snubles eller trækkes utilsigtet i den.

Apparatets dele

1. Overdel
2. Håndtag
3. Instruktionslinje
4. Knap
5. Underdel
6. Øvre plade
7. Nedre plade





Anvendelse

FORSIGTIG: Brug ikke dette produkt til madlavning eller optøning af frossen mad. Al mad skal være helt optøet, inden det tilberedes med dette produkt.

BEMÆRK: Ved den første brug af dette produkt kan der opstå røg. Dette er normalt og vil aftage efterhånden.

1. Før dette produkt tages i brug for første gang, skal det rengøres som beskrevet i afsnittet "Rengøring".
2. Tryk låsen ind ved håndtaget for at åbne dette produkt.
3. Åben enheden ved at løfte håndtaget op.
4. Luk pladerne, og tænd for enheden ved at koble til en stikkontakt. Kontrollér, at strømindikatorlyset lyser orange.

ADVARSEL: Pladerne og metaloverfladerne på enheden bliver ekstremt varme under brug. For at undgå forbrændinger, bør man anvende grydehandsker og kun berøre den sorte del af håndtaget.

5. Efter opvarmning af enheden i cirka fem minutter lyser lampen grønt, hvilket indikerer, at apparatet er klar til brug.
6. Brug håndtaget til at løfte den øverste del. Placér maden på den nederste plade med træ- eller plastikredskaber.

FORSIGTIG: Brug ikke metalredskaber på dette produkt, da det kan beskadige varmepladernes non-stick-belægning.

7. Brug håndtaget til at sænke og lade den øverste del hvile ovenpå maden.

BEMÆRK:

- Tilberedelsestiden afhænger af maden og tykkelsen af denne.
 - Mad bør altid tilberedes grundigt, inden den spises.
8. Når maden er tilberedt efter ønske, løft da håndtaget for at åbne pladerne, og fjern madvarerne ved hjælp af redskaber. Hvis der skal laves mere mad, skal du lukke pladerne for at bevare varmen.
 9. Gentag trin 7-9 til madlavningen er færdig, påfør mere madolie, hvis dette er nødvendigt.
 10. Sluk for apparatet ved at fjerne strømkablet fra stikkontakten.
 11. Når enheden er helt afkølet, kan den rengøres og aftørres.
 12. Lås enheden til lukket position ved at trykke enden af låsen ned mod håndtaget.

1. Træk stikket ud, og vent med at rengøre apparatet og pladerne, til de er helt afkølet.
2. Aftør kun ydersidens overflader med en let fugtet klud for at sikre, at intet fugt, olie eller fedt finder vej til de afkølede sprækker.
3. Rengør ikke indvendigt eller udvendigt med grove svampe, stålbørster eller lignende, da dette vil skade overfladerne.
4. Nedsænk ikke apparatet i vand eller andre væsker.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Signalord – Definisjoner

FARE Indikerer en akutt farlig situasjon som kan resultere i død eller alvorlig skade dersom den ikke unngås. Dette signalordet brukes kun i de mest ekstreme situasjonene.

ADVARSEL Indikerer en potensielt skadelig situasjon som kan resultere i død eller alvorlig skade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan resultere i mindre/moderate skader eller skader på produkt/eiendom hvis den ikke unngås. Advarer også mot utrygg bruk.

Sikkerhetsinstruksjoner

Ved bruk av dette, eller ethvert annet elektrisk apparat, skal alltid disse generelle sikkerhetsforskriftene følges:

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, eller alvorlig personskade:

1. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de potensielle farene.
2. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn.
3. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Forsiktig: Varm overflate. Overflatene kan bli varme under bruk.

4. Bruk alltid produktet på en flat, stabil og varmebestandig overflate.
5. Temperaturen på overflatene kan bli veldig høy når apparatet er i bruk. Sørg for ikke å berøre de varme delene av apparatet.
6. Bruk produktet i et godt ventilert område. Ha minst 10–15 cm med luft på alle sider av produktet for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.
7. Ikke plasser produktet på eller i nærheten av en gassovn eller elektrisk ovn, eller inne i eller på toppen av en oppvarmet ovn eller annen varmekilde.
8. Ikke tillat produktet å komme nær gardiner, tapet, klær, oppvaskhåndklær eller andre antennerlige materialer mens det er i bruk.
9. Ikke berør produktets varme overflater. Ikke flytt produktet mens det er koblet til strømmen. La produktet kjøle seg ordentlig ned før det håndteres.
10. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt for bruk sammen med dette produktet, eller selges av produsenten.
11. Ikke bruk produktet i nærheten av vann eller annen væske.
12. Ikke plasser eller mist produktet i vann eller annen væske. Dersom produktet faller i vann, koble det øyeblikkelig fra strømmen. Ikke rør eller stikk hendene ned i vannet.
13. La ikke produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Apparatet skal ikke brukes sammen med en ekstern timer eller separat fjernkontrollsystem.
14. Apparatet skal ikke senkes i vann for rengjøring.
15. Ikke belast strømledningen der den er koblet til produktet, da den kan bli slitt og ødelagt.

16. Ikke koble produktet til og fra strømmen med våte hender.
17. Hold produktet og strømledningen unna varme overflater.
18. Bruk aldri dette produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet, ikke fungerer skikkelig, har blitt mistet, skadet eller utsatt for vann eller annen væske.
19. Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, servicesenteret eller en annen tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
20. Dette apparatet er kun tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser som:
 - personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser,
 - gårdsbruk,
 - av kunder på hoteller, moteller og andre overnattingssteder, og
 - «bed & breakfast» og lignende.

FORSIKTIG: For å redusere risikoen for personskade eller skader på produkt/eiendom:

21. Dette produktet er kun ment for innendørs, ikke-industriell, ikke-kommersiell bruk som vaffel i husholdninger. Ikke bruk apparatet utendørs eller til noe annet formål.
22. Ikke la ledningen henge slik at noen kan snuble eller trekke i den (f.eks. over kanten av bordet eller benken).

Spesielle instruksjoner:

1. Ikke bruk dette produktet samtidig med et annet produkt med høy effekt på den samme strømkretsen, for å unngå overbelastning.
2. Det følger med en kort strømledning. Skjøteledning anbefales ikke sammen med dette produktet, men hvis det er nødvendig:
 - Den oppgitte spenningen på ledningen må være minst like høy som produktets.
 - Skjøteledningen må arrangeres slik at ikke noen utilsiktet kan snuble eller trekke i den.

Deler

1. Overdel
2. Håndtak
3. Instruksjonslinje
4. Knapp
5. Underdel
6. Øvre grillplate
7. Nedre grillplate





Bruk

FORSIKTIG: Ikke bruk dette produktet for å tilberede eller tine frossen mat. All mat må være helt tint før produktet brukes.

NOTE: Produktet kan produsere litt røyk første gang det er i bruk. Det er helt normalt, og vil avta ved videre bruk.

1. Rengjør produktet som beskrevet i avsnittet ” Rengjøring” før første gangs bruk.
2. Trykk på den delen av låsen som er nærmest håndtaket for å åpne produktet.
3. Åpne det ved å trekke håndtaket opp.
4. Lukk platene og skru på enheten ved å plugge den inn i en vanlig stikkontakt. Kontroller at strømindikatoren lyser oransje.

ADVARSEL: Platene og metalloverflatene kan bli veldig varme mens de er i bruk. For å unngå fare for forbrenning, bruk grytelapper eller grytevotter og berør kun den svarte delen av håndtaket.

5. Etter at apparatet har varmet seg opp i rundt fem minutter vil klarindikatoren lyse grønt, og produktet er klart til bruk.
6. Bruk håndtaket for å løfte den øverste grillplaten. Plasser mat på den nederste grillplaten med et redskap i tre eller varmebestandig plast.

FORSIKTIG: Ikke bruk metallredskaper på dette produktet, da de kan skrape opp og skade grillplatenes non-stick-belegg

7. Bruk håndtaket til å senke den øverste grillplaten, og la den hvile på maten.

NB:

- Matens tilberedningstid er avhengig av hva slags råvarer det er, og matens tykkelse.
- Maten bør gjennomstekes før den spises.

8. Når maten er tilberedt som ønsket, løft håndtaket for å åpne grillplatene. Fjern deretter maten ved hjelp av redskapene. Hvis mer mat skal tilberedes – lukk grillplatene for å bevare varmen.
9. Repeter steg 7–9 til all tilberedning er ferdig. Tilsett mer stekolje om nødvendig.
10. Skru av apparatet ved å trekke strømledningen ut av stikkontakten.
11. Rengjør og tørk apparatet når det er helt avkjølt.
12. Lås apparatet når det er lukket ved å trykke på den delen av låsen som er lengst unna håndtaket.

Rengjøring

1. Koble apparatet fra strømmen og vent til grillplatene er helt avkjølt før rengjøring.
2. Tørk utsiden med en lett fuktet klut. Sørg for at ingen fuktighet, olje eller fett trenger ned i de avkjølede sprekkene.
3. Ikke rengjør innsiden eller utsiden med en slipende klut, svamp eller stålull, da dette vil skade overflaten.
4. Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.

NO

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Merkkisanojen määritelmät

- FI**
- VAARA** Ilmaisee välittömän vaaratilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. Tämän varoitussanan käyttö rajoittuu äärimmäisiin tilanteisiin.
- VAROITUS** Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
- HUOMIO** Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vähäisiä tai kohtalaisia vammoja tai tuote-/omaisuusvaurioita. Se varoittaa myös vaarallisista käytännöistä.

Turvaohjeet

Noudata aina näitä turvaohjeita, kun käytät tätä tai muuta sähkölaitetta:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUS: Vähentääksesi tulipalon, sähköiskun tai vakavan henkilövahingon riskiä:

1. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen ja tiedon puute, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole vanhempia kuin 8 vuotta ja heitä valvotaan.
3. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa

Huomio: Laitteessa on kuuma pinta ja pinnat voivat kuumentua käytön aikana.

4. Käytä tuotetta aina tasaisella, vakaalla, lämpöä kestävällä pinnalla.
5. Käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla erittäin korkea, kun laite on käytössä. Älä kosketa näitä kuumia laitteen osia.
6. Käytä tuotetta hyvin ilmastoidussa tilassa. Pidä vähintään 10-20 cm vapaata tilaa tuotteen kaikilla puolilla, jotta ilmankierto on riittävä.
7. Älä aseta laitetta kaasu- tai sähköpolttimen päälle tai lähelle äläkä lämmitetyn uunin tai muun lämmönlähteen sisäpuolelle tai päälle.
8. Älä anna tuotteen koskettaa verhoja, seiniä, vaatteita, keittiöpyyhkeitä tai muita helposti palavia materiaaleja käytön aikana.
9. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin. Älä siirrä laitetta sen ollessa kytkettynä virtalähteen. Anna tuotteen jäähtyä perusteellisesti ennen sen käsittelyä.
10. Älä käytä lisälaitteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa tai joita valmistaja ei myy.
11. Älä käytä tuotetta veden tai muiden nesteiden lähellä.
12. Älä aseta tai pudota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos tuote putoaa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta. Älä kosketa tai yritä tavoitella sitä vedestä.
13. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
14. Laitetta ei ole tarkoitettu osittain upotettaviksi veteen puhdistusta varten.
15. Älä rasita virtajohtoa. Rasitus tai paino voivat aiheuttaa vaurioita virtajohdolle.

16. Älä kytke tai irrota laitetta sähköpistorasiasta märillä käsillä.
17. Pidä tuote ja sen virtajohto kaukana lämmitetyistä tai kuumista pinnoista.
18. Älä koskaan käytä tuotetta, jos siinä on vaurioitunut virtajohto tai pistoke, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut, vaurioitunut tai altistunut vedelle tai muille nesteille.
19. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
20. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - majoitustiloissa;
 - asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - Bed&breakfast-tyyppisissä ympäristöissä.

HUOMIO: Henkilövahinkojen tai tuote-/omaisuusvahinkojen välttämiseksi:

21. Tämä tuote on tarkoitettu ei-teolliseen, ei-kaupalliseen, sisätiloissa tapahtuvaan kotitalouskäyttöön vain höpöttää. Älä käytä tuotetta ulkona tai muuhun tarkoitukseen.
22. Älä anna virtajohdon roikkua siten, että sitä voidaan vetää (esim. pöydän reunan yli).

Erityisohjeet:

1. Älä käytä toista suuritehoista tuotetta samassa sähköpiirissä, jotta vältät piirin ylikuormituksen käyttäessä tätä tuotetta.
2. Tämän tuotteen mukana toimitetaan lyhyt virtajohto. Jatkojohtoa ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa, mutta jos sitä on käytettävä:
 - Johtoon merkityn sähköisen luokituksen on oltava vähintään yhtä suuri kuin tuotteen.
 - Asenna jatkojohto siten, että se ei roiku niin, jotta sitä voidaan riuhtoa tai vetää tahattomasti tai vahingossa.

Laitteen osat

1. Ylempi runko
2. Kahva
3. Ohjauspalkki
4. Säädin
5. Alempi runko
6. Ylempi levy
7. Alempi levy





Käyttö

HUOMIO: Älä käytä tätä tuotetta jäätyneen ruoan valmistukseen tai sulattamiseen. Kaikki ruoka on sulatettava kokonaan ennen tässä laitteessa valmistamista.

HUOMAUTUS: Tämän tuotteen käyttö saattaa aiheuttaa savua ensimmäisen käyttökerran aikana. Tämä on normaalia ja katoaa ajan myötä.

1. Ennen kuin käytät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, puhdista se kohdassa ”Puhdistus” kuvatulla tavalla.
2. Avaa lukitus painamalla lukitussalpaa, joka on lähinnä kahvaa.
3. Avaa laite vetämällä kahvaa ylöspäin.
4. Sulje levyt ja kytke laite päälle kytkemällä se pistorasiaan. Varmista, että virran merkkivalo palaa oranssina.

VAROITUS: Laitteen paistolevyt ja metallipinnat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana. Palovammojen välttämiseksi käytä lämpöä kestäviä käsineitä tai vastaavia ja kosketa vain kahvan mustaa osaa.

5. Kun laite on esilämmitetty noin viisi minuuttia, Valmis-merkkivalo palaa vihreänä, mikä ilmaisee, että laite on käyttövalmis.
6. Nosta ylälevyä kahvalla. Aseta ruoka alemmalle levyille käyttämällä puisia tai muovisia, lämmönkestäviä välineitä.

HUOMIO: Älä käytä metallivälineitä tähän tuotteeseen, koska ne naarmuttavat ja vahingoittavat levyjen tarttumaton pintoja.

7. Laske ja aseta ylälevy kahvan avulla ruoan päälle.

HUOMAA:

- Eri ruoan kypsennysaika riippuu ruoan tyypistä ja paksuudesta.
 - Elintarvikkeet tulisi kypsennää perusteellisesti ennen syömistä.
8. Kun ruoka on kypsennetty halutulla tavalla, nosta kahvasta avataksesi levyt ja poista sitten ruoka levyiltä. Jos samalla kerralla halutaan valmistaa enemmän ruokaa, sulje levyt lämmön säästämiseksi.
 9. Toista vaiheet 7-9, kunnes kaikki ruoka on valmistettu, lisää tarvittaessa öljyä.
 10. Sammuta laite irrottamalla virtajohto pistorasiasta.
 11. Kun laite on täysin jäähtynyt, puhdista ja kuivaa se.
 12. Lukitse laite suljettuun asentoon painamalla lukitussalpaa, joka on kauimpana kahvasta.

1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite ja levyt jäähtyvät ennen puhdistusta.
2. Pyyhi ulkopinta vain hieman kostutetulla liinalla varmistaen, ettei kosteutta, öljyä tai rasvaa pääse jäähdytysaukkoihin.
3. Älä puhdista sisä- tai ulkopuolta hankaavalla sienellä tai teräsvillalla, sillä tämä vaurioittaa laitteen pintojen viimeistelyä.
4. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

